

RÉUSSITE TECHNOLOGIQUE ENVIRONNEMENTALE QUÉBÉCOISE QUI RAYONNE DANS LE MONDE



André Héroux,
président-directeur général

DÉJÀ PRÉSENTE AU CANADA, DANS LE NORD-EST DES ÉTATS-UNIS, EN ANGLETERRE ET EN FRANCE, LA COMPAGNIE CANADIENNE ENGLOBE (TSX-EG), SPÉCIALISÉE DANS LA DÉCONTAMINATION DES SOLS, VIENT D'OUVRIR UN DEUXIÈME SITE DE TRAITEMENT EN FRANCE, PRÈS DE LYON.

par Normand Saint-Hilaire

FIÈRE DE PARTICIPER À LA RÉUSSITE DE ENGLOBE

TRANSPORT EN VRAC



À VOTRE SERVICE DEPUIS 35 ANS

TRANSPORT ST-ISIDORE LTÉE

Une bonne façon d'augmenter votre rentabilité

**LE SPÉCIALISTE DU TRANSPORT
Québec, Ontario et Maritimes**

5088410

2244, Rte Kennedy, St-Isidore 418 882-5639



Aon est fière de conseiller
EnGlobe Corp. en matière de gestion de
risques, ici et partout dans le monde...

AON

514 842.5000 | 1 800 282.5693 | www.aon.ca

ENGLOBE

E

«En Amérique du Nord, explique son président, André Héroux, les sols contaminés peuvent être simplement enfouis. En Europe, la réglementation fait en sorte qu'il vaut mieux décontaminer qu'enfouir. Nous entendons donc accroître notre présence sur le Vieux Continent.»

Biogénie, aujourd'hui filiale d'EnGlobe, est une société fondée au Québec, il y a 20 ans, sur la base d'une percée technologique faite ici même: la biopile. La technologie consiste à ajouter des produits biologiques au sol contaminé et d'y souffler de la vapeur chaude. Les produits ainsi activés diluent les contaminants qui sont alors retirés. «Cette technologie prend 30% moins de temps et coûte 30% moins cher que les procédés concurrents», affirme Monsieur Héroux.

La société a un effectif de 400 personnes, dont les deux tiers sont au Québec. La plupart de ces employés sont des universitaires, ingénieurs, biologistes, chimistes et agronomes. Elle exploite aussi au Québec son centre de R-D, où l'on cherche constamment à améliorer la technologie actuelle (sous brevet) et à élargir son application en diversifiant les types de sols contaminés pouvant être traités. En outre, les chercheurs du centre de R-D sont occasionnellement appelés à apporter leur soutien à la décontamination de sites particuliers. Ce fut notamment le cas récemment après la signature d'un important contrat pour le traitement de sols contaminés au mercure, en France.

La société exploite principalement deux secteurs. D'abord, elle offre des services de caractérisation et de réhabilitation de sites contaminés. C'est elle qui a décon-





AIRD & BERLIS LLP
Barristers and Solicitors

**Aird & Berlis LLP sont heureux
de souligner l'excellence d'EnGlobe.**

Andrew Wilder
E awilder@airdberlis.com
T 416.865.3969

Brookfield Place, 181 Bay Street, Suite 1800, Toronto, ON M5J 2T9 T 416.863.1500 F 416.863.1515 www.airdberlis.com

Partnership. Results. Success.®



« DEPUIS DIX ANS, LA SOCIÉTÉ
A TRAITÉ PLUS DE 2 MILLIONS DE
TONNES DE SOL CONTAMINÉ... »

**TRANSPORT
FERRO inc.**

Spécialiste en transport de déchets environnementaux.
Une équipe performante, fière de vous servir
et de participer à votre succès.

250, route Campagne, Saint-Henri (Québec) GOR 3E0
Tél.: 418 882-0074 • Téléc.: 418 882-0075 • Cell.: (418) 580-1108

www.taquebec.com

André Turcotte
Propriétaire

Transport
à l'heure ou
au kilomètre

Service de
dépotoir pour
rebuts d'excavation

Fier partenaire du Groupe EnGlobe!

Intermédiaire en transport en vrac
Location de camion, 10 roues, 12 roues, semi-dumper

256, rue Campagna, Saint-Henri Lévis (Québec) GOR 3E0
Tél. : 418 882-0101 – Téléc.: 418 882-0880



taminé les vastes sites des anciennes raffineries de pétrole Ultramar et Esso, dans l'est de Montréal.

Les sols contaminés sont transportés à l'un des sites de traitement exploités par EnGlobe, ou traités sur place par une unité mobile, sur le site à décontaminer. EnGlobe exploite neuf centres de traitement au Québec et un en Ontario. Ces centres sont agréés par les ministères de l'Environnement.

DEUX MILLIONS DE TONNES DE SOL DÉCONTAMINÉ

Depuis dix ans, la société a traité plus de 2 millions de tonnes de sol contaminé. Les principaux contaminants traités sont les hydrocarbures pétroliers, les hydrocarbures aromatiques (créosote), les solvants organohalogénés (produits utilisés principalement par l'industrie métallurgique et pour le nettoyage à sec).



GRAVEL BERNIER VAILLANCOURT AVOCATS

- Environnement et développement durable
- Faillite, insolvabilité et redressement d'entreprise
- Litige civil et commercial
- Construction
- Commercial et corporatif
- Assurances
- Administratif
- Bancaire
- Relations de travail

Nous sommes fiers de collaborer avec **EnGlobe** dans la mise en oeuvre de solutions innovatrices pour le développement durable et la protection de l'environnement.

Place Iberville Trois
2960, boul. Laurier
Bureau 500
Québec (Québec)
G1V 4S1

Téléphone: 418 656-1313
Télécopieur: 418 652-1844

info@gbvavocats.com

Les sols dépollués sont habituellement retournés sur place, sinon, utilisés pour recouvrir les sites d'enfouissement ou encore, pour les travaux routiers. Quant aux contaminants eux-mêmes, ils sont réutilisés dans un nouveau cycle commercial.

« Tout le processus est rigoureusement réglementé et suivi. Nous sommes tenus de documenter la moindre poussière de sol reçue, le procédé employé pour son traitement et



l'aboutissement de toute l'opération. Il va de soi que la santé et la sécurité sont au cœur de nos préoccupations.»

Les principaux clients de ce secteur d'exploitation sont les compagnies pétrolières. « Mais, notre plus grand défi a été le nettoyage d'un déversement pétrolier après qu'un navire se soit échoué au large de la Côte-d'Ivoire, il y a 3 ans.»

L'autre principal secteur d'exploitation d'EnGlobe est la gestion des matières résiduelles organiques, principalement recueillies par les villes.

La société exploite huit centres de compostage. Le compost produit est vendu aux consommateurs, architectes paysagistes et pépiniéristes. Les produits sont aussi distribués aux agriculteurs à des fins de valorisation agricole.

M. Héroux n'est pas un nouveau venu sur la scène des affaires au Québec. Avant de rejoindre EnGlobe, il a occupé le poste de vice-président principal du secteur Investissements, moyenne entreprise, pour la Caisse de dépôt et placement du Québec, et avait auparavant dirigé la corporation MAAX, fabricant de produits de salle de bain et de spas. ■



RSM Richter Chamberland salue la réussite de EnGlobe Corp., un leader international en matière de services environnementaux intégrés. Nous sommes fiers d'être les conseillers de choix de cette entreprise dynamique et florissante et nous nous sentons privilégiés de pouvoir les accompagner dans les hauteurs de la réussite.

www.rsmrch.com

RSM Richter Chamberland
Vérification, fiscalité, service-conseils